

BABA × BANZHUREN = DA HULI

# 爸爸 × 班主任 = 大狐狸



[日本] 山中恒 / 著  
叶荣鼎 / 译



山  
中  
恒  
校  
园  
成  
长  
小  
说

山中恒——日本的安徒生  
作品畅销千万册

四川出版集团

四川少年儿童出版社

BABA × BANZHUREN = DA HULI

爸爸 × 班主任  
= 大狐狸

[日本] 山中恒 / 著

叶荣鼎 / 译

图书在版编目 (CIP) 数据

爸爸×班主任=大狐狸 / (日) 山中恒著; 叶荣鼎译; 成都市七色花绘本馆绘. — 成都: 四川少年儿童出版社, 2011.6

(山中恒校园成长小说)

ISBN 978-7-5365-5302-6

I. ①爸… II. ①山… ②叶… ③成… III. ①儿童文学-中篇小说-日本-现代 IV. ①I313.84

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第098585号

四川省版权局著作权合同登记号: 图进字21-2011-33号



出版人 王建平  
责任编辑 连益  
封面设计 燕阳  
技术设计 南森  
责任校对 党毓  
责任印制 王春莉

书名	爸爸×班主任=大狐狸
作者	[日本] 山中恒
译者	叶荣鼎
插图	成都市七色花绘本馆
出版	四川出版集团 四川少年儿童出版社
地址	成都槐树街2号
网址	<a href="http://www.sccph.com.cn">http://www.sccph.com.cn</a>
经销	新华书店
印刷	四川新华彩色印务有限公司
成品尺寸	185mm×145mm 1/32
印张	5
字数	100千
印数	1-10 000册
版次	2011年6月第1版
印次	2011年6月第1次印刷
书号	ISBN 978-7-5365-5302-6
定价	12.80元

请回答下列试题：

如果有不明白的地方，请按试题右边的页码翻书查阅，里边有详尽的解释！

引子 .....	10
1.班主任×老师 = 爸爸 .....	11
2.谷口百合 + 田中繁子 = ? .....	25
3.大西高谷×田中繁子 = 眼泪 .....	38
4.奶奶 + 老家 = 暑假 .....	53
5.奶奶 + 往事 = 老家 .....	67
6.小狐狸 + 大狐狸 = 约定 .....	80
7.老家 - 自己家 = 家庭作业 .....	91
8.大西高谷 + 田中繁子 = 笑嘻嘻 .....	104
9.谷口百合×田中繁子 = 大西高谷 .....	117
10.大西高谷×咒语 = ? .....	129
11.爸爸×班主任 = 大狐狸 .....	141

BABA × BANZHUREN = DA HULI

# 爸爸 × 班主任 = 大狐狸

[日本] 山中恒 / 著

叶荣鼎 / 译



## 关于山中恒

◎叶荣鼎

山中恒，1955年3月毕业于日本早稻田大学第二文学部艺术系戏剧专业，现为日本儿童文学者协会会员，新日本文学协会会员和日本广播作家协会会员，是日本儿童文学界著名的“高产优质”作家。

山中恒总是把节假日理解为“创作日”，把创作理解为“周游儿童文学世界”。他白天在广播电台工作，忙得不可开交，可晚上回到家里还是顾不上休息，经常挑灯夜战，像辛勤的园丁一样不知疲倦地在儿童文学这片土壤上耕耘。他先后创作了二百五十多部脍炙人口、经久不衰的畅销书，曾荣获日本儿童文学协会新人奖、讲谈社儿童文学新人奖、日本儿童福利文化奖、日本儿童文学者奖、产经儿童出版文化奖、严谷小波文化奖、野间儿童文学艺术奖等，是深受日本小读者喜爱的作家之一。

山中恒的作品大都与素质教育有关，是引导孩子积极向上的精神食粮，让孩子们在愉快和轻松的阅读氛围中理解作品的寓意，懂得怎样做人，怎样帮助和爱护别的同学，怎样珍惜同学之间的友谊，等等。他的作品还有两个特点：一是容易讲述，容易记住，容易传开；二是趣味性强，故事性强，教育性强。因此，他的作品是小读者及其家长首选的儿童读物之一，在日本再版最少的都不低于10个印次。由于作品问世后不仅畅销而且长销，因而在日本推出他作品的出版社有近30家之多，且发行量始终在同类书中名列前茅。自从四川少年儿童出版社

2004年首次将其作品引入中国后，山中恒在中国也拥有了数量庞大的粉丝团，疯狂的粉丝还建立了专门的QQ群，专门聊他的作品、作品中的人物以及他这个人。

此外，山中恒和森村诚一等许多作家一样，站在反战的前沿，撰写过《我们是少年国民》等十多部反战纪实文学作品，详细描述孩提时代的所见所闻以及日本侵略战争给老百姓带来的苦难，还借助自己拥有大量“追星族”的优势，到日本各地举办反战演讲。

著名的日本儿童文学评论家鸟越信曾经这样预言：山中恒的作品不会受时代和地域的限制，将在国内外拥有大量的读者，流芳百世。

著名的日本大导演大林宣彦说：山中恒的儿童文学作品充满了童趣、幻想、魅力和人性的爱，具有正面的教育意义。

著名的儿童文学作家、评论家简平说：山中恒的作品是真正的儿童文学。他笔下的孩子个个栩栩如生、呼之欲出。他们的欢乐和苦恼是如此真切，直逼人们的眼睛，撼动人们的心灵。

著名的儿童文学评论家、教授朱自强说：对儿童读物来说，趣味性就是金科玉律。作为儿童文学作家，山中恒为了营造作品的趣味性可谓煞费苦心。而他的作品风靡日本则是他应有的回报。

## 是什么打动了我

◎李镇西

这是一套深深打动了我的校园小说。我之所以用了“打动”这个词，是因为我在随孩子们的喜怒哀乐而心潮起伏的同时，真切地感受到了作者那颗温暖的爱心。只有饱含爱心才能如此细腻地刻画出儿童的精神世界。

作者通过对光男、繁子、干太、智香等一个个儿童形象的塑造，通过叙述他们的遭遇，通过对孩子们苦恼内心世界的细腻描写和展示来批判教育的弊端。他不是抽象地而是形象地抨击了教育者的专制对儿童心灵的侵犯与伤害。如果没有对孩子真挚的爱和理解，便不可能感受到儿童所受到的这种侵犯与伤害。而对孩子的爱和理解必须要有一个前提，就是教育者自己应该在某种程度上具备儿童的思想感情——从这个意义上说，教育者应该拥有的是一颗真诚博大的爱心，同时又是一颗纯洁无瑕的童心！

这些书里都充满了绚丽的童话色彩，但我想孩子在读这本书时，恐怕更多的不是被富于情趣的幻想所吸引，而是从一个个人的身上看到了自己的影子，从他们的牢骚中获得了一种酣畅淋漓的倾吐，甚至感到了一种发泄的痛快。但作为教育者，我从这些作品中读到的不是轻松而是沉重：面对老师和家长自以为是的偏见、不容置疑的冤枉和毫不留情的惩罚，学生的确是可怜无助的！其实，如果把评价标准放宽一些，我们很难说小说中的老师和家长是“坏老师”“坏家长”，但我坚定地认为，他们没有走进孩子的心灵。因为爱孩子，就必须善于

走进学生的情感世界。而要走进学生的情感世界，首先就必须富有一颗童心，把自己当做学生的朋友，去感受他们的喜怒哀乐。师爱的最高境界不是母爱，也不是父爱，而是朋友之爱，同志之爱，因为这种爱的基础是平等：以感情赢得感情，以心灵感受心灵。我们应当警惕的是专制教育的表现绝不仅仅是体罚学生，而是更多地表现为对孩子的行为的漠视、对儿童人格的俯视和对孩子心灵的蔑视。不管作者是否有明确的主观意图，至少我从作品中读到了一种呼唤——呼唤教育者对儿童心灵世界的尊重，呼唤教育者与孩子之间的平等，呼唤教育者童心的回归。而这些，正是现代民主教育的要义。

如果说“幸福的家庭都是相似的，而不幸的家庭各有各的不幸”的话，那么教育则可能相反——教育的成功可能各具特色，而教育的弊端在不同的民族和国度则惊人地相似。虽然是日本的故事，我却读出了中国的教育。我估计许多中国儿童、教师和家长读了此书也会有似曾相识之感。我因此而非常乐意为本书的中文版写下这一篇序言，以期待更多的读者来读这本书，并一起思考我们因共同关心而共同忧虑的中国教育。

（本文作者是我国著名素质教育专家，《爱心与教育》《走进心灵》等书的作者）



请回答下列试题：

如果有不明白的地方，请按试题右边的页码翻书查阅，里边有详尽的解释！

引子 .....	10
1.班主任×老师 = 爸爸 .....	11
2.谷口百合 + 田中繁子 = ? .....	25
3.大西高谷×田中繁子 = 眼泪 .....	38
4.奶奶 + 老家 = 暑假 .....	53
5.奶奶 + 往事 = 老家 .....	67
6.小狐狸 + 大狐狸 = 约定 .....	80
7.老家 - 自己家 = 家庭作业 .....	91
8.大西高谷 + 田中繁子 = 笑嘻嘻 .....	104
9.谷口百合×田中繁子 = 大西高谷 .....	117
10.大西高谷×咒语 = ? .....	129
11.爸爸×班主任 = 大狐狸 .....	141

## 引子



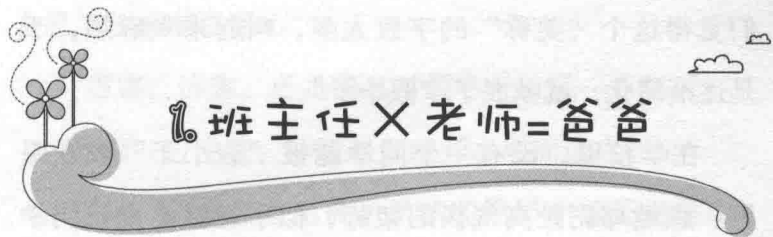
“老天保佑。大家  
跟着我的笑声笑、笑、  
笑！跟着我的哭声哭、  
哭、哭！跟着我的意愿变！变！  
变！”

嘿，这词儿、这句话，听起来还真有点稀奇古怪的。要是让老师看见了，准会毫不留情地打个不及格。不过，幸亏这张作业纸不用交上去，因为这可是田中繁子同学从聪明的大狐狸那里抄来的怪异咒语。

只要大狐狸用它的食指点着肚脐，嘴里念着咒语，眼前就会出现让你意想不到的变化呢！

不信，现在就请你看看“小狐狸”田中繁子跟着大狐狸学习“大魔法”的有趣故事吧！





## 1. 班主任×老师=爸爸

刚上二年级，漂亮的小女生田中繁子就被同学们起了一个稀奇古怪的外号，叫什么“男不男女不女的假小子”。瞧她，动作粗莽，却十分灵巧，整天威风凛凛，一副神气活现的模样。

跟班里的其他同学相比，田中繁子的个子高一点，力气大一点，当然，勇气也就多一点。她打得着你而你打不着她。因此，她一打起架来总占上风。

渐渐地，班上的许多同学不再把她当女生看，背地

里喊她“男不男女不女的假小子”。可时间长了，同学们觉得这个“美称”的字数太多，叫起来太麻烦，于是逐渐简化，就喊成了“假小子”。

在学校里，没有一个同学能被“假小子”放在眼里。瞧她那副趾高气扬的架势，似乎她就是全校同学的“Queen”（女皇）。



是啊，就连高年级的男同学远远看见她时，嘴里也会忍不住喃喃自语：

“厉害，厉害，还是离这‘假小子’远一点吧！”

他们一边说着，一边赶紧绕开，敬而远之。

可是，班主任若山良子居然还把田中繁子当靠山！田中繁子也从心底里喜欢若山老师，不愿见到老师脸上有丝毫烦恼的表情。

因此，只要遇上男同学上课争吵、胡闹、不听讲时，若山老师便会递一个眼神向繁子“告状”，繁子便会马上站起来维持秩序。只要她稍一挥手，课堂上瞬间就会静得像一个人也没有似的。

男同学牢骚满腹，相互诉说着心里的不平，但表面上装得若无其事：

“讨厌死了！教室里好像有两个老师在给我们上课。”

“对对对，我们班有两个班主任——‘小个子女老